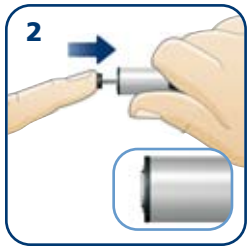


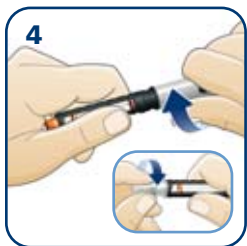
1 Vorbereiten des NovoPen®4
Nehmen Sie die Verschlusskappe ab. Schrauben Sie den NovoPen®4 auseinander.



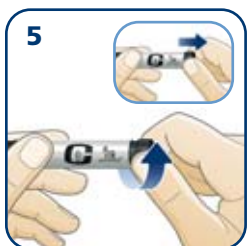
2 Schieben Sie die Kolbenstange vollständig bis zum Anschlag ein.



3 Setzen Sie die Penfill®-Zylinderampulle in den Penfill®-Halter ein. Dabei wird das Ende mit der farbcodierten Plastikcappe zuerst eingesetzt.



4 Schrauben Sie den NovoPen®4 zusammen. Achtung: Insulinsuspension (trübe Insuline) vor jeder Anwendung gut mischen. Schrauben Sie eine neue NovoFine®-Einwegnadel auf. Ziehen Sie die äussere Nadelschutzkappe und die innere Nadelhülle ab. Entsorgen Sie die innere Nadelhülle.



5 Überprüfen des Insulinflusses (Vorbereiten)
Kontrollieren Sie in jedem Fall vor jeder Injektion den Insulinfluss. Ziehen Sie den Dosierknopf heraus und drehen Sie ihn, um Folgendes einzustellen:

- 4 Einheiten bei einer neuen Penfill®-Zylinderampulle
- 1 Einheit bei einer bereits angebrochenen Zylinderampulle

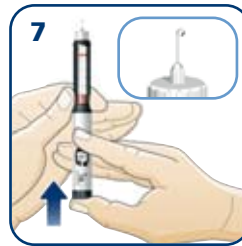
Nadeln

- Wir empfehlen NovoPen®4 mit NovoFine® 6 mm oder 8 mm Nadeln zu verwenden.
- Pen Nadeln sollten nur einmal verwendet werden
 - Insulin-Rückstände in der Nadel können die Nadel verstopfen und zum Blockieren des Injektionsgerätes führen
 - stumpfe Nadeln können deutlich schmerzhafter sein und zu Verhärtungen des Fettgewebes führen



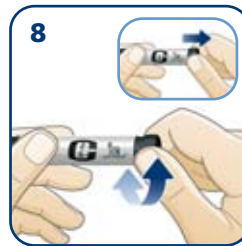
Halten Sie Ihren NovoPen®4 mit der Nadel nach oben.

Klopfen Sie mit dem Finger vorsichtig einige Male gegen den Penfill®-Halter, damit eventuell vorhandene Luftblasen nach oben steigen.



7 Drücken Sie den Dosierknopf vollständig ein, bis ein Klicken zu hören oder zu spüren ist. Die Dosisanzeige geht dabei auf 0 zurück. Aus der Nadelspitze muss ein Insulintropfen austreten.

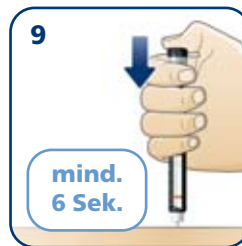
Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7, bis ein Insulintropfen austritt.



8 Einstellen der Dosis

Ziehen Sie den Dosierknopf heraus und drehen Sie ihn bis der Dosisanzeiger die entsprechende Dosis anzeigt.

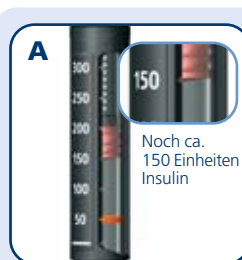
Wenn Sie eine falsche Dosis eingestellt haben, drehen Sie den Dosierknopf in die entsprechende Richtung, bis die Anzeige die korrekte Dosis anzeigt.



9 Injektion

Drücken Sie für die Injektion den Dosierknopf vollständig ein, bis ein Klicken zu hören oder zu spüren ist. Durch Drehen des Dosierknopfes wird kein Insulin injiziert. Lassen Sie die Nadel nach der Injektion mindestens sechs Sekunden unter der Haut.

mind. 6 Sek.



A Wechseln der Penfill®-Zylinderampulle Die Ampulle ist fast leer

Die Restmengenskala auf dem Penfill®-Halter zeigt die ungefähre Anzahl verbliebener Insulineinheiten in der Zylinderampulle (siehe Abbildung A) an. Die Restmengenskala darf auf keinen Fall zur Insulindosierung verwendet werden.



B Enthält die Ampulle nur noch weniger als 60 Einheiten, können Sie mit Hilfe der Anzeige die Restmenge exakt bestimmen. Hierzu ziehen Sie den Dosierknopf heraus und drehen ihn bis zum Anschlag. Der Dosisanzeiger zeigt die verbleibenden Einheiten Insulin an (siehe Abbildung B). Wenn sich der Dosisanzeiger zwischen zwei Skalastrichen befindet, drehen Sie weiter, bis er gegenüber dem unteren steht.